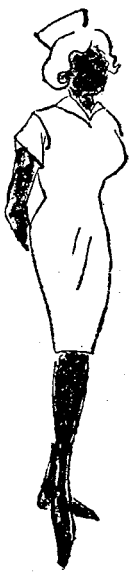
話劇「弗羅侖斯南丁格爾」演出前後

——自編自導所感——

醫二乙 顏 鴻 州



國際護士節的來臨，使全省各地護士小姐掀起一陣慶祝的高潮，本校護理系同學當然亦不例外，參加了籌備的工作，觀其籌備之情形必轟動本校，在其時，女青年聯誼會總幹事莊和子同學要我幫助她們女護士節日籌劃演出一場話劇，眞可惜的是本校無話劇社，且話劇所須的一切道具均無。在如此情況下，也許我對話劇興趣甚濃厚，一口氣答應下來，這一來，使我傷腦筋的是一定要演「南丁格爾」護士鼻祖，劇本呢？找遍了市面上的書店，均無着落，這下可糟了，再一個月護士節就到了，但我既然答應的事就必須實現，要實踐諾言，怎麼辦呢？「自己編寫一本」，不知何來的想法，我覺得好笑，沒經驗，怎寫劇本呢？可是「君子出口，駟馬難追」，好吧！既然答應的事，就該下決心去作，不管其成果如何？於是關于南丁格爾的資料等等均由書店購得，開始我生平中的第一次編劇。

弗羅侖斯南丁格爾出身於英國貴族之家，兒童時期，喜歡養些小動物，當小動物跌傷時，她就憐憫牠，可是她不懂得包紮的技術，她心底裡就是如此的空虛，個性有些特殊，沉默寡言，她不了解目前的生活爲了甚麼，有豐富的家產供她揮霍，父親教她唸書，家務全由母親熱心指導，因此她在十二歲時，已學會縫製衣裳了，在這樣的環境中，弗羅侖斯南丁格爾該是最幸福的了。可是她還是那樣地寡言，她常想：「我覺得生爲一個人就應當負擔很大的責任，做些對世界人類有益的事情。」她覺得目前幸福是無意義的。她是沒有勇氣，於是莫名的寂寞，常侵蝕著她心底，她又祈禱：「上帝啊！請賜給我勇氣和力量吧！」當家人不能瞭解她心底事時，只有對神細訴，那一次的祈禱使她一切的煩惱和苦悶都遠離了，她眼前曉霧似的清爽使她如在夢中，「弗羅侖斯」似乎有人叫她，她驚得抬頭張望，四邊空無一人，她難爲情的再祈禱，「弗羅侖斯」又是一聲，她傾聽著那一同凡響的聲音，「鼓起勇氣來，要做婦女解放的先驅者，妳得先改革護士法。勇敢地去做，我常在妳的身旁……」聲音消失了；「感謝上帝，我一定遵照妳的指示去做。」她高興極了，——上帝召喚我爲她服務——這是她一生中首次心情開放的日子。隨後兩年中的歐洲旅行，這是一段愉快的期間，她在社交方面非常成功。可是從此她開始自責，社交的生活使上帝疏遠她，她再度的陷於悲傷中。她媽媽與姊姊以爲兩年來的旅行可以使她更快樂，可是，又是沒辦法……。我們此場活劇的開場就是由她兩年歐洲旅行後寫出，簡短地寫出此後發生的一切；弗羅侖斯，在當時曾與美國慈善家赫博士作了一次談話，談話中赫博士曾鼓勵她：「在人生中，妳如認爲有作護士的天職，妳就儘力地去做，不管旁人說什麼。」從此增强她的意志，可是這想法遭到家人强烈的反對。她曾遇到一位崇拜她的男士瑞查米恩，她很愛他，可是也很對不起他，因弗羅侖斯必竟沒想到結婚問題，她寧可犧牲愛情，自與他斷絕來往後，無日不在想他。這使她母親異常的惱恨，一個女子不結婚，又不作別的事，她稱弗羅侖斯爲不孝的女兒。這是第一幕中大約的劇情，簡單描寫弗羅侖斯的個性堅强，她姊姊浪慢性格，及她媽媽頑强的個性。

在第二幕中描寫她獲准上醫院見習後，日夜不停的工作，使得她對護士有更深的了解和認識。她極力改革醫院的一切制度，當醫療工作順利，成績斐然時，她更全力以赴，絕少休息。當克里米亞戰

爭時，前綫需要護士，在全國人選中，惟一可被選的是弗羅倫斯，她率領一批護士上前綫，爲傷兵服務。在此幕中，描寫她上前綫，由書信方式報音回家，由姊姊與她母親登場，敘述她們對弗羅倫斯的見解，使現象更進一步了解弗羅倫斯的個性，她父母親與姊姊到此時才諒解她的一切，她的所作所爲均爲了國家，雖然她母親還恨前綫傷兵流血，慘叫的情形，可是她母親會夢想到她女兒安慰著傷兵的情景，啊！她的女兒終於走對了她應走的路。

在第三幕描寫前綫傷兵醫院的情景，弗羅倫斯日夜不斷地服侍傷兵，希望他們早日康復，再上前綫爲國打戰，她的安慰使得遠離家鄉的戰士得到無限的溫情，她還改革前綫醫院中她所認爲不滿意的一切，她不管旁人說什麼，因此得到很多的批評，她還是盡力負責。前綫戰士均尊稱爲「天使」，而且戰爭場場勝利，這乃是弗羅倫斯南丁格爾上前綫後，士氣大振。由于日夜辛勞，我們的天使病倒了，病時，她還忘不了傷兵還有傷兵滴血送給她的禮物，均是感動的一面。在此幕，描寫到父母親及她姊姊上前綫來看她，使這幕劇成爲一圓滿的結局，最後南丁格爾還强調：「我將設備一間完善的學校，讓世人知道『做護士不是可恥的事，而是崇高的』，只要你成爲一個偉大的護士就行了。」這是此劇的終結。

以上是此劇的大概劇情，在舞台上，我們要完整地將其偉大事蹟的幾段表現出即可，因此我編寫這「三幕六場」二景的話劇，是費相當功夫的，而且因在時間上有限，不能多往裏鑽，此劇的上演時間約一點鐘左右，在話劇上也許是算短劇，在以上三幕中，第三幕因爲在戰場，我無法再深度地描述她的一切情形，只簡單的介紹而已，這是我感到非常遺憾的，至于她男友，我沒使他成劇中人，只由弗羅倫斯與母親談話中知悉她男友的情形。還有最後南丁格爾病癒後，應自己回鄉，可是由於舞台上佈置一切關係，我寫成在前綫傷兵醫院的大團圓。

至于在導演方面，我只是跟隨學習一點點，因此在導此幕劇，劇中人的選定是我覺得最煩重的，在護理系學生多的本校，選角色亦是艱難的工作，心目中的南丁格爾，及其他一切角色共十人，在拜託之下，才全部答應演此劇，當時又因期中考的來臨，使得我們排演一延再延，但護士節迫於眉睫，更使我緊張，排演的時間有時在中午，有時在晚上。每當排演時，導演此幕劇，我覺得最欣慰的是演員很跟我合作，都很聽從指導，使這劇很順利地在護士節的前一星期排完。而且爲了配合劇情，服裝方面我也盡力去解決。護士節的前夕，我們綵排一次，使她們能熟悉正式演出的一切，這樣都準備妥當了，期待著話劇的演出。

護士節當天話劇「弗羅倫斯南丁格爾」終於演出了，而且非常順利，我感覺到，日夜辛勞，東奔西跑籌備來的話劇終於如期上演了，我笑了，當時我才覺得我盡了一切力量了，「自編自導」在我是最新的名詞，我作夢也沒想到編導會加在我身上，這一個月來，一直地希望目睹演出的情景，我在當晚才覺得瘦了，我非常感謝演員，前後台工作人員能在我指導下完成此劇，我也非常感謝莊和予同學給我這個機會，這是我生命史上最難忘的一頁。在話劇演出後，使我有很多的感想，在人生旅途中，就好像一場戲，我非常希望我們在課餘時間，能獻身藝術工作，使生活更充滿光輝燦爛，創立一個名符其實的「中山話劇社」，這話劇社的成立非常需要學校當局的一切支持，更需同學灌溉，使話劇社能創立起來，爲中山醫學院增光，這是我編導以劇後的一點感想。

堤上

走在迢迢的夢裏，漫步在如詩的畫裏，倘佯在濛濛的煙雨裏，妳的紅傘，像一朵花，誘得河堤也蠕動起來，妳的歌聲牽著我，還有明天的太陽。

我說：再往前走，再往上走，河堤的盡頭就是山。我們到山尖去，要像豎在巴黎的鐵塔。

我問妳：是要將風景的世界踩在脚下；還是要甩掉平原的寥寂，城市的煩囂？妳搖搖頭，用唇磨著我的耳朵：將我們的情寫在藍天，建在眉月。

我們不用芒鞋；沒有竹林，我挽著妳，妳挽著我；走著、唱著、談著，沈默著。「我們的天下很小，容不下第三個音符，容不下一滴薔薇的淚珠」。「我們的天下很大，濯足於太平洋，烘衣於火山口」。

不要走出夢境，不要走出畫境，讓濛濛的細雨偎著妳我。

沁　茹